

Meiji University Asian Studies

Online Journal of the School of Arts and Letters, Meiji University

Virtual Collaboration Across the Pacific

カリフォルニア州立大学ドミンゲスヒルズ校と明治大学 における合同オンライン授業に関する一考察

Toru YAMADA *

山田 亨

本稿は、現在の「ポスト/ウィズ・コロナ」の時代においても、オンラインツールを活用した国際交流における連携授業が有する利点を分析するものである。2020年初頭から始まった新型コロナウイルスの世界的な拡散以前より、国際交流の領域においては、オンラインツールを用いた遠隔教育は活用されており、学生が海外のの大学などに訪問する事前・事後の共同作業を行う際などに用いられてきた。しかし、新型コロナウイルスの世界的な流行に対応するように各国が出入国制限を厳格化したことにより、学生の海外渡航の機会も制限されるようになった。各大学において国際交流に関わる部局も、学生に対して海外渡航に代わる代替手段を提供する必要に迫られた。しかし、このことが皮肉にも、これまでとは違ったかたちでの、国際的な教育連携の機会を教職員と学生提供することにつながった。

カリフォルニア州立大学ドミンゲスヒルズ校（以下、ドミンゲスヒルズ校）と明治大学との間では、2022年よりライブ形式

This paper analyzes the advantages of virtual international collaborative teaching even in the current “post-/with-” COVID-19 era. During the pre-COVID pandemic era in international education, distance education was one of the common modes of instruction as it allowed for designing collaborative activities before/after students physically visit their partner institutions. When the pandemic restricted students’ access to in-person learning opportunities, international education – without exception – needed to react to provide alternatives to students as many nations imposed strict border restrictions. Even though some found that it was not easy to adopt unfamiliar online mediums as the replacements for in-person instructions, the pandemic forced adaptation has provided a different dimension to international education with more accessibility both for college instructors and students in ways which had previously not been available.

Virtual international collaborative teaching between Japan’s Meiji University (Meiji) and

* Associate Professor, School of Arts and Letters, Meiji University

(synchronous) と オンデマンド式 (asynchronous) の両方の形式で、オンラインの合同授業を実施している。本稿では、このドミンゲスヒルズ校と明治大学のオンライン合同連携授業の中でもライブ形式の授業に焦点を当て、その利点について考察を行うものである。

コロナ禍以前の国際交流

高等教育における国際交流においては、留学・研修先において学生（および教職員も）がより実践的な文化体験ができるように、授業外において座学以外の内容をカリキュラムに組み込む取り組みが行われてきている。また、留学・海外研修をより有意義なものにするために、留学の前後に留学先との遠隔の連携研修を企画しているプログラムもある¹。このような国際交流における遠隔学習の活用は、インターネットの普及やブロードバンドの性能の向上などに伴い、1990年代以降、大きな進展を見せてきた。

新型コロナウイルスの世界的な拡散が国際交流にもたらした最も大きな変化のひとつが、ロックダウンという行動制限が伴った時代においても学習機会へのアクセスを確保するために、教職員や学生がオンライン・システムを使えるようになる環境を提供することが必須となったことである。ビデオ会議システムである Zoom や Webex を提供する企業は、コロナ禍の間、多くの人々がビデオ会議システムを利用できるように教育機関に対して容量や利用時間の制限を解除した²。ちなみに、コロナ禍以前にも、Eメール (Thorne 2003 など)、クラウドサーバーでのファイル共有、ビデオ・チャット (名護 2019 など) など、国

California State University at Dominguez Hills (Dominguez Hills) has been taking place in both synchronous and asynchronous formats. In this paper, I focus on the advantages of synchronous sessions of the collaborative teaching project between Meiji and Dominguez Hills.

International Collaborative Education in pre-COVID-19 Era

In international education, there have been constant efforts to integrate out-of-class practical contents into curriculum in order for students (and also for instructors) to have more hands-on experience in a target culture. In order to make their study abroad time more fruitful, some coordinators have organized distance programs with their host institution before and after their trip.¹ Such distance learning in international education has made significant gains over the last 30 years as the Internet has become more accessible to the public and has improved in speed and capacity.

One of the most significant changes that the COVID-19 pandemic has brought is that it has made it mandatory for many instructors and students to be able to use video conference software in order to keep education accessible in the time of shutdown. During the pandemic, such video conference software providers as Zoom and Webex made their software accessible for academic users by lifting the limits of capacity or duration.² Prior to the pandemic, there were several developments with online collaborative teaching in international education such as email exchanges (e.g. Thorne 2003), cloud file sharing, and individual video chat services (e.g. Nago 2019). Language instructors

際交流におけるオンラインでの共同教育がいくつかに展開されていた。例えば、語学担当教員などは、これらのインターネット機能を授業中の課題や宿題に利用したりもしている（例：Godwin-Jones 2003）。コロナ禍以前は、価格、ハードウェアのシステム要件、大学組織内の調整などの要因から、オンラインビデオ会議システムの導入には限界が伴っていた。

例えば、様々なテレビ会議システムの中で、コロナ禍以前に教育機関でなじみのあるシステムとして Polycom がある。しかし、Polycom を使用するには独自のハードウェアを有していることが必要であり、教員や学生は、遠隔教育用に設定されている教室でしかオンライン授業を実施することができなかった。地理的に離れた場所に複数のキャンパスや協定先を有する大学において合同授業や会議を実施する際には、Polycom が設置された部屋で行う必要があった。また、技術的な知識を有していない場合、大学の教室といった環境においてライブ配信型の遠隔連携授業や会議を実施する場合はシステム担当の職員や教員と調整する必要があった。また、Google Hangout や Skype、そして、Facetime などのソフトウェアもあるが、これらのソフトは一般的に個人間での使用設定になっており、規模が大きな授業等において運用するには制限が伴った。

コロナ禍においては、以前は一般的ではなかったインターネットを使ったライブ形式での遠隔教育が主流になるという大変容が見られることとなった。より正確には、教職員と学生のブロードバンドへのアクセスを確保することにより、多くの高等教育機関が上記のようなビデオ会議システムを主流の選択肢の

used these Internet functions for in-class assignments and homework (e.g. Godwin-Jones 2003). Prior to the pandemic, there were limits with live-streaming video conference services due to such factors as pricing, hardware system requirements, and institutional coordination.

Among several video conference services, Polycom has been one of the popular video conference services in educational institutions. However, it requires its own hardware. In order to use Polycom, instructors and students need to be in the classroom which is often designated for distance education. Also, remote campuses and partner institutions also need to have a Polycom equipped room to have a joint session. In the pre-COVID-19 pandemic era, it required institutional arrangements to have a distance video conference session by securing access to the equipped classroom. Other than those with the technical knowledge, live distance collaboration has not been a common option in the college classroom environment. There are applications and services such as Google Hangout, Skype, and Facetime, but these have generally been used for individual communication or small-scale conferencing.

The COVID-19 pandemic radically brought such uncommon live-stream distance learning into the mainstream. More precisely, the pandemic forced those in educational institutions to use the video conferencing software as one of the mainstream options (as long as they have access to the broadband Internet). Such video conference platforms as Zoom, Webex, and Microsoft Teams work with a variety of personal computers and do not require additional hardware. Unlike with Polycom, instructors or students do not need to

ひとつとして使用することを余儀なくされた。Zoom や Webex、そして、Microsoft Teams などのビデオ会議システムは、様々なオペレーティングシステム上で動作し、そして、追加のハードウェアを必要としない。また、Polycom とは異なり、教員や学生は指定された教室に集合する必要もない。そして、自分のパソコンだけでなく、タブレットやスマートフォンからも参加することができるようになったのである。Zoom がアカデミックユーザー向けにコロナ禍の中で 40 分間の時間制限を解除したことなど、ビデオ会議システムは、「ソーシャル・ディスタンス」時代の高等教育において運用されることとなった³。

柔軟な国際交流をノートパソコンから

少なくともコロナ禍の間、国際教育に関わる教職員はそれまで抱いていた時間と距離の概念を変えることを求められた。コロナ禍においては、教員と学生の家庭のリビングルームが教室になってしまうようになったが、以前は遠隔の地域とライブでのビデオ会議を実施するには、物理的な部屋や教室にいる必要があった。しかし現在では、安定したブロードバンドがある限り、遠隔教育のために物理的な教室を予約することは、もはや必須ではなくなった。現在では、よりリラックスした環境で授業を受けることが可能になり、例えば、学生の中には、室内着のままだったり、授業中に猫や子供が予想不可能な感じで割り込んできたり、などといったこともあった。リモートワークが一般的になる以前は、このようなことは不適切と考えられていたことである。

上記のように、高等教育における国際交流

meet in the designated classroom for distance education. They can participate not only from their own computers but also from tablets or smartphones. As Zoom lifted their 40-minute duration limit over the pandemic for academic users, such high capacity video conference software became a popular option during the era of social distancing.³

Flexible international collaboration from a laptop

At least during the pandemic (or even after the pandemic for some of those in international education), instructors have been forced to change the concept of space and distance. Via broadband, the classroom virtually came into our living rooms while it would previously require being in a physical classroom to host a live distant video conference. As long as there is a stable broadband network, it is no longer mandatory to book a physical classroom for distant education. Instead, the pandemic normalized having class in a much more casual environment: some participants, for example, wear more casual clothes or are randomly interrupted by cats or children during class. Before work moved to a home environment, these things had previously been considered inappropriate or unprofessional).

International collaborative education benefited by such technical and casual shifts over the pandemic. It became much easier to casually organize synchronous collaborative teaching and asynchronous collaborative discussions; students do not need to go up to a physical podium but can participate directly from their own laptop. This not

は、コロナ禍にともなう技術的・社会的な変化の恩恵を受けることとなる。例えば、ライブ型やオンデマンド型の合同授業をより身近に行うことができるようになり、学生たちは教壇まで歩いて教員に質問をする必要がなくなった。自分のノートパソコンから授業に直接参加することができることになり、授業中の質疑応答や教員と学生の対話の活性化も見られたりもした。

新型コロナウイルスの世界的な拡散が始まった2020年の春、世界中の多くの大学がオンライン授業に移行したとき、国際交流は厳しい国境管理の中で激変した。明治大学を含む各大学も2020年初頭に突如、留学や海外研修を中断せざるを得なくなり、その代替案としてオンライン留学を学生たちに提供することになった。そのような中で、急激に増えていったオンライン留学の中でも、ドミンゲスヒルズ校の国際教育センターは、他のオンライン留学制度よりもより柔軟なプログラムを立ち上げることとなった。

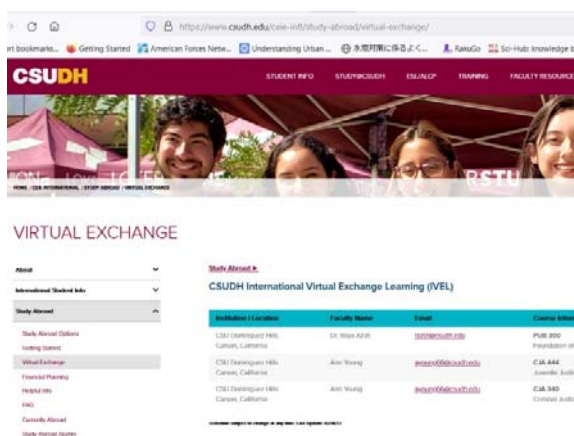


Figure 1: The Screenshot of the homepage of CSUHD's IVEL. ドミンゲスヒルズ校の IVEL プログラムのスクリーンショット

一般的なオンライン留学は、渡航が伴う留学の代替として想定していたことが多かった

only allows for more active in-class discussions, but also provides opportunities to have more fruitful instructor-student discussions.

When many colleges around the world shifted to online instruction in the spring of 2020, international exchanges had gone through upheaval due to lockdown and border closures. Colleges, including Meiji, suddenly had to suspend their study abroad programs in early 2020, and several of them decided to provide online study abroad as an alternative option for the students. Among these virtual study abroad programs, Dominguez Hills' Study Abroad Office organized more flexible virtual programs than other online collaborative programs.

While typical online study abroad programs were designed at least for a semester long as an alternative of physical study abroad, Dominguez Hills' Study Abroad Office designed the International Virtual Exchange Learning Program (IVEL) offer a wide range of virtual study abroad durations, from a single session to a semester-long collaborative class, and from a small group work-focused class to a lecture-focused class. Dominguez Hills' IVEL not only makes study abroad handy, but also provides transparency about their engagement on flexible international collaborative teaching to Dominguez Hills' exchange partners (Figure 1).

In international education, it has often been difficult to provide an effective platform for students to access the list of courses or projects with virtual exchange contents. Many colleges struggle to organize systematic approaches to collect information on upcoming virtual international collaborations on campus. Ironically,

が、「International Virtual Exchange Learning Program (IVEL)」と題したドミンゲスヒルズ校のプログラムでは、学期中1回のみの授業から1学期単位の合同授業まで、そして、COIL (Collaborative Online Interactive Learning) のような小人数のグループワーク中心の授業から講義中心の大人数の授業まで、柔軟性を前面に押し出した (Figure 1)。

海外の大学とのオンライン合同授業や合同プロジェクトを提供している科目一覧を学生に対して効果的に公開するようなプラットフォーム作成には、困難を伴うことがある。実際、大学内で実施されている多くのオンライン合同授業の情報を体系立って収集することは簡単ではない。皮肉なことではあるが、オンライン会議システムの技術的進歩にもなってオンライン会議がより身近なものになってきたことにより、教員個人がより気軽に海外との連携プロジェクト実施することが可能になった。それに対して、渡航が伴う国際交流の場合は、教員個人が海外に渡航したり海外からの招聘者を受入れたりする前の段階で、大学は組織として情報を収集・対応することが求められている。国際的なプロジェクトの実施に先立ち、組織の財務処理やセキュリティ管理を適切に行うための書類の提出を教員に義務づける大学は多い。しかし、オンラインでの国際交流においては謝礼を支払う場合を除き、実施の際の情報開示は義務付けられていなかったりもする。そのため、学生に公表できるようなオンライン合同授業の科目一覧の作成が難しいのである。

ドミンゲスヒルズ校がIVELのホームページを公開していることの重要性は、学生がオンライン留学だけでなく、一般的な渡航を伴う留学も身近に感じることができるようにデ

while the technological advancement with live-streaming video conferencing software has made distance collaborative teaching more accessible to a wider population, it also made it difficult to systematically collect the information on individual virtual collaborative activities across a single campus. With physical international collaborations, there have usually been other institutional factors to consider; information must be collected and processed before individual faculty members travel internationally or host international guests. Prior to international projects, educational institutions can make it mandatory for their faculty members to submit documents for proper institutional financial handling or security management. In virtual international collaboration, in contrast, such institutional mandates have been more relaxed unless there is a special guest speaker with an honorarium. As a result, it has often been difficult for students to know which classes offer any form of international virtual online collaboration.

The importance of Dominguez Hills' Study Abroad Office's effort of providing the website of their IVEL is that it allows students to be familiar with study abroad not only in virtual format but also in a general sense. The institutional visibility of the virtual exchange is critical for the students who could not usually consider study abroad as an option. For both Japanese and American students, major obstacles for them to consider study abroad have been the tuition and uncertainty with credit transfers.⁴ Faced with the possibility of graduation delays, extra costs living abroad, or the need to enroll in classes for extra semesters, study abroad has been off their radar. In addition to regular tuition and securing the costs of travel and expenses

ザインされていることである。普段、諸事情から留学を選択肢として考えることができない学生がいる中で、オンラインでの国際交流制度の情報が入手できるようになっていることはそのような学生を含め全体的に非常に重要である。日本人とアメリカ人の両方の学生にとって、留学を検討する際に大きな障害となるのは、授業料と単位互換に伴う不確実性が挙げられる⁴。卒業が遅れてしまう可能性や、留学先での生活費などの出費のことなど、留学は学生の選択肢から外れてしまうこともある。授業料や海外渡航費の確保に加え、多くの大学においては、学生が海外の協定校で取得したすべての授業単位を帰国後に互換することを制度的に保証してはいない⁵。興味深いことに、新型コロナウイルスの世界的な流行は、オンラインでの国際交流の可能性をこれまで以上に視覚化したといえる。しかし、世界が「ポスト/ウィズコロナ」に徐々に移行し、渡航を伴う学期単位の留学数が徐々に回復していく中で、オンライン/HyFlex形式の授業は減少しており、それに伴い、オンライン留学の開講科目数は少なくなっている。そのため、様々な社会的背景を持つ学生にとって留学が手の届きやすいものであり続けるためには、オンライン留学の認知度を引き続き高めていくことが重要となっている。

ドミンゲスヒルズ校と明治のオンライン合同授業

ドミンゲスヒルズ校の留学生センターより IVEL についての情報提供が明治大学の国際教育センターに入ったのは、新型コロナウイルスの世界的な拡散が始まってから約1年後の2021年3月上旬のことだった。IVELは

abroad, many colleges cannot institutionally guarantee that their students can transfer the same number of course credits which they would earn from their international partner institutions.⁵ Interestingly, the pandemic has made virtual exchange more visible than it has been. However, as the world gradually shifts to post-/with-COVID-19 and as semester-long international student exchange have gradually gone back and less classes are offered online-/HyFlex-format, the volume of virtual study abroad has been shrinking. Therefore, it is crucial to collaboratively keep the visibility of virtual exchange program in order to keep its accessibility for the students with various social backgrounds.

International virtual collaborative teaching between Dominguez Hills and Meiji

Dominguez Hills' Study Abroad office contacted Meiji's international student center about their virtual exchange program in early March 2021, which was approximately one year since the global spread of COVID-19. Dominguez Hills' flexibility in their virtual exchange would provide more than just an opportunity of co-teaching by the instructors from two different institutes but would also give the opportunity to students and instructors on both side of the Pacific to have a chance to have different insights on a shared topic.

On top of logistic flexibility, the disciplinary flexibility made the collaboration more accessible. With Professor Ann Young of Dominguez Hills, I have taught a collaborative session each semester from the Spring 2022 of the American college calendar system. One of the collaborative teaching

その柔軟性に特色があり、単に協定校から複数の教員が合同授業をオンラインで行うということだけでなく、学術分野や専門領域が異なる教員が共通のテーマについてそれぞれの専門性を見地から共同で授業を実施することにも開かれている。

運営面における柔軟性だけでなく、学術分野における柔軟性も IVEL の特徴である。ちなみに、筆者はこの IVEL の枠組みの中で、ドミンゲスヒルズ校の Ann Young 氏とアメリカの大学における学年歴の 2022 年年度の春学期より合同授業を実施している。これまでに 3 回実施した合同授業のうち 1 回は、オンラインではなく、ドミンゲスヒルズ校のキャンパスに明治大学の学生とともに訪問して対面実施した合同授業である。この合同授業は、Young 氏の少年刑事の授業 (Juvenile Justice)、と私の文化人類学の授業を連携して行うという、学際的な取組みに Young 氏が前向きであったことから実現できた。ふたりの専門が異なることを含め、事前ミーティングを持ち、重複する内容をはじめ合同で準備を始めた。オンライン合同授業では、教員による講義の内容はもちろんのこと、学生による発言やコメントが授業に個性と独自性を与えてくれる。例えば、2022 年度の春学期に Young 氏とレイシャル・プロファイリング (racial profiling) に関する授業を行った際、学生たちは、それぞれが培ってきた警察へのまなざしや、自分自身に対する人種的なステレオタイプをどう内在化しているか、といったことについて活発な議論を交わしていた。学生たちは、警察との距離の取り方や各人それぞれの人種的なステレオタイプを彼らの家族から何気なく教わったエピソードを共有しながら、それぞれが抱えている警察に対する不信

forums was not virtual but an in-person visit to her classroom in Dominguez Hills campus with Meiji students from Japan. This collaboration was made possible as Professor Young and the Dominguez Hills' faculty were open to an interdisciplinary collaborative session, as her class was on juvenile justice while my class was on cultural anthropology. As we are from two different academic/professional disciplines, Professor Young and I held preparation meetings to discuss the overlapping contents from each other's courses.

In our collaborative virtual session, active student participation always make the sessions unique and original as much as the contents of the instructors' lectures. These student engagements provide vivid down-to-earth perspectives on the class contents. For example in the Spring 2022 semester when Professor Young and I hosted a virtual collaborative class on racial profiling, students engaged in an active discussion on how they perceived the police and how they internalized racial stereotypes. They discussed distrust of the police as their family members casually taught them their understandings of the police's behavior and the stereotypes of their own ethnic group. Both Professor Young and I prepared each lecture by pointing out different structural problems with racial profiling practices in policing in the US and in Japan. We both framed each lecture so that the students could analyze the possibilities for improvement or ways to address racial profiling practices on both ends of the Pacific. Students' comments not only reflected how they were cautious around the police, but also how they internalized the stereotypes of their own ethnic group.

感などを議論していた。Young 氏も私も、アメリカと日本の警察によるレイシャル・プロファイリングの構造的な問題点を指摘しながら講義を進めた。授業を進めていく中で、東京とロサンゼルスという地理的に離れた場所に居住している学生たちが、レイシャル・プロファイリングに対する改善の可能性や対応方法を分析できるように準備を心掛けてた。学生たちの発言には、警察に対する警戒心だけでなく、自分たちのエスニック・グループが有するステレオタイプをどのように内在化しているかが表れていた。

両大学の学生の構成の違いは、本合同授業にとってのかけがえのない特色であるといっている。地理的にみると、両校とも東京都心とロサンゼルスというグローバル都市に立地している。しかし、明治の学部生の大半は、他の日本の大学の学部生の多くと同じく、高校を卒業してそのまま入学してくるのに対し、ドミンゲスヒルズ校の学部生の背景は多様であり、また、他のアメリカの公立大学に在籍しているの学部生の構成よりも多様である (California State University Dominguez Hills 2022; 明治大学 2023)。また、明治とドミンゲスヒルズ校で大きく異なるのが、学生の民族的構成である。明治では日本人学生が大半を占めるが、ドミンゲスヒルズ校では、ヒスパニック系やアフリカ系アメリカ人など、マイノリティ学生が学部生の 75%以上を占めている⁶。オンライン合同授業は、異なる背景を持つ学生たちを結びつけることができる機会でもある。また、国際的にも国内的にも、合同授業は授業担当講師にとっても、異なる視点をパートナー教員と共有し、学ぶことができる貴重な機会でもある。それだけでなく、授業担当講師は、学生の発言や課題を通じて、

The difference in demography between the two colleges has been a wonderful asset of the collaborative teaching between Meiji and Dominguez Hills. In terms of the geographic locations, both colleges are located in global cities such as central Tokyo and greater Los Angeles. However, while the majority of Meiji's undergraduate students come directly from graduating from high school like many of the undergraduates in Japanese colleges, the path of the students at Dominguez Hills is more diverse than those in many other American public colleges (California State University Dominguez Hills 2022; Meiji University 2023). Also, students' ethnic backgrounds at Meiji and Dominguez Hills are significantly different as the Japanese – the majority of the nation's ethnic group – dominate the students' demographic makeup at Meiji, but students from under-represented groups such as Hispanics and African-Americans make up over 75 percent of Dominguez Hills' undergraduate demography.⁶ The online collaborative lectures bridge the students with different demographic backgrounds. Internationally or domestically, collaborative teaching is also valuable for instructors, to share and learn different perspectives from their counterparts. Also, it is a great opportunity to learn for the instructors from students with their down-to-earth experiences. In a regular class session, students' comments and questions are a crucial part of the course dynamics. As much as instructors' lecture and expertise, students' comments and questions provide a character and originality to the course contents which cannot be found in any other colleges around the world.

彼らの実体験から学ぶ機会をもつことができるといふ絶好の機会でもある。通常の授業では、学生の発言や質問は、授業の流れを左右する重要な要素である。教員による講義の内容や専門知識もさることながら、学生たちの発言や質問は、世界中のどの大学にもない個性と独自性を授業に与えてくれる。

少年法や文化人類学など、同様の内容の授業は世界中の各大学で開講されてはいる。しかし、各大学の立地条件によって授業や履修学生の特性は異なり、その相違に基づく教員や学生たちのやりとりが、それぞれの授業に個性と独自性を与えてくれる。オンライン合同授業という環境は、教員と学生の双方に、このような個性のある環境に身を置く機会だけでなく、自らの洞察や視点を、通常では交流することができない相手と共有する機会を提供してくれる。オンラインで実施できるこのような利点は、渡航のともなう留学であっても、実施できるかどうかは不確定であるといっている。

オンライン共同授業が映し出すもの

ドミンゲスヒルズ校の IVEL は、学生が普通に教室に来るで、異なる環境に身を置くことを可能にする。1 学期間のうち 1 回だけ合同授業から学期全体における授業まで、IVEL の柔軟性により、学生が積極的に留学の機会を探さなくても、世界各地の授業をつなげることが可能になっている。教員がオンライン合同授業に前向きであれば、履修する授業が、どこかの別の国や地域で開講されている授業とつながることができる。そのため、社会的な理由で留学に行けなかったり、または、留学に興味がなかったりしても、出席するだけ

There may be many courses on juvenile justice or cultural anthropology with the same course outline in other parts of the world. However, as locational factors of each college set different characteristics to the classrooms, the entire in-class interactions make each course unique. The virtual collaborative environment provides the opportunity both for instructors and students not only to immerse in the important classroom environment, but also to share their own insights and perspectives. Even with an in-person study abroad setting, having the same chance to be part of an exchange of insights and ideas (and unique to a specific time and classroom setting) is not guaranteed.

Seeing reality in virtual collaborative teaching

Dominguez Hills' IVEL has allowed students to be in different environments while they just regularly walk over to their classroom. The flexibility of the virtual exchange program – from semester-long to just one session – has allowed the different classroom environments from different parts of the world to come into other classrooms even if the students do not actively look for a study abroad opportunity. Two or more places from the world can come into their classroom when their instructors are open to virtual collaborative teaching. Therefore, even if their social circumstances cannot let them study abroad or even if they are not interested in it, they can be seated to have an international experience. Moreover, they can have an opportunity to learn more regionally specific perspectives via interactions with students and instructors on the Internet.

で国際的な経験をすることができるわけである。また、インターネット上での学生や教員との交流を通じて、異なる地域固有の視点を学ぶ機会ももてるのである。

通常の社会科学系の講義では、教員が、毎回、各国の事例を紹介する内容を用意したりする。教員が準備する事例は、時には二次資料（あるいは教員の実体験）であったり、写真や動画などの視聴覚的な形式が主であるが、オンライン合同授業の場合は、教員と学生のやり取りに、インターネットの先にいるもう一人の教員と学生たちからの豊富なコメントや視点が加わる。この意味で、ドミンゲスヒルズ校の IVEL は、単なる留学の代替的なものというわけではない。むしろ、学生にとっても教員にとっても、より気軽に、より豊かな合同教育・学習の機会を提供する可能性を有している。ある教室が、他の国や地域にある別の教室とより気軽につながり、学生と教員の両者に豊かな視点を与えることができるといえる。

注

¹ 一部の短期交流プログラム（例えば国立台湾大学の International Study Group）は、渡航前のオンラインでの共同読書課題と 2 日間の現地での対面での共同作業を組み合わせ実施している。参照：
<https://www.dlc.ntu.edu.tw/en/international-study-group/>

² Zoom は 2020 年 3 月 13 日から 2022 年 6 月 30 日まで、教育用のアカウントの上限時間制限の撤廃した。参照：<https://blog.zoom.us/how-to-use-zoom-for-online-learning/>（2023 年 5 月 13 日閲覧）。また、日本では、国立情報学研究所が CISCO Systems と連携し、日本の高等教育機関を対象に Webex を 180 日間無料で提供した（シスコシステムズ, 国立情報学研究所

In a usual lecture focus class in social sciences, instructors prepare weekly contents with examples which are sometimes from other parts of the world. These examples can sometimes be from second-hand sources (or from instructor's first-hand experiences) and are in such audiovisual formats as photographs and videos. The virtual exchange broadens the possibility of usual instructor-students lecture interactions with rich first-hand comments and insights from the instructors and the students of the virtual exchange partners. In this sense, the virtual exchange program of Dominguez Hills is more than just an alternative of regular study abroad. It is more flexible and provides a much richer collaborative teaching and learning platform for both students and instructors. It has allowed a regular local classroom to be more casually connected with other locations to give a rich perspective to both students and instructors.

Notes

¹ Some short-term exchange programs – National Taiwan University's International Study Group project, for example – are the combination of pre-arrival online collaborative reading assignments and two-day in-person activities. See:
<https://www.dlc.ntu.edu.tw/en/international-study-group/>

² Zoom started removing a maximum time limit for the basic educational account since March 13, 2020. The company ended the free program on June 30, 2022. See:
<https://blog.zoom.us/how-to-use-zoom-for-online-learning/> accessed on May 13, 2023. Also in Japan, National Institute of Informatics collaborated with the CISCO Systems and provided free access to Webex online video conference system for 180 days to higher education institutions in Japan (CISCO Systems and National Institute of Informatics 2020).

2020)。

³ パソコンおよび安定したブロードバンドへのアクセスがない場合、各高等教育機関がパソコンやルーターの貸出を開始するまで、教育の機会を得ることが困難になる学生もいた。

⁴ 毎年、アメリカの学部生の約2%が留学している。その中でも、秋学期や冬・春学期といった学期中ではなく、夏休み（もしくは夏学期）を留学時期として選択する学生は約38%である（Department of State 2016）。

⁵ 留学後の単位互換の難しさは、全学的な留学生センターや国際教育センターなどを有している大学に見られる。全学対応のセンターは、各学部とは別の組織であることが多く、単位認定に関する権限を有していない場合がある。

⁶ 例えば、私自身が担当している授業で活発な学生たちは、留学生や海外育ちの学生たちが多く。ある意味、日本の主流社会から微妙に一線を画している学生たちでもある。

参考文献

California State University Dominguez Hills
2022 2021-2022 Fact Sheet. Carson:
California State University Dominguez
Hills.

シスコシステムズ, 国立情報学研究所
2020 『シスコと国立情報学研究所、全
国の大学・短期大学・高等専門学校の
遠隔教育を支援：180日間無償の
Cisco Webex 高等教育機関特別支援プ
ログラムをシスコが提供』東京：シス
コシステムズ, 国立情報学研究所.

De Wit, Hans
2016 Internationalisation and the Role
of Online Intercultural Exchange. Pp. 70-
82.

³ For those without access to a computer or stable broadband access faced difficulty accessing to educational opportunities until educational institutions started arranging loan services of computers and Internet routers.

⁴ Every year, approximately two percent of the students of the American undergraduate schools go study abroad. Among those choose to study abroad, approximately 38% of the students choose summer instead of fall or winter/spring semester (Department of State 2016).

⁵ This difficulty of credit transfer is especially acute for colleges with a campus-wide centralized international office which is often independent from the academic departments and which does not have autonomy over credit approval.

⁶ The active students in my class at Meiji have been international students and those grew up overseas. In this sense, they don't fit into Japan's majority population.

Reference

California State University Dominguez Hills
2022 2021-2022 Fact Sheet. Carson:
California State University Dominguez
Hills.

CISCO Systems, and National Institute of
Informatics
2020 CISCO and the National Institute
of Informatics Support Distance Education
at Universities, Junior Colleges, and
Technical Colleges Nationwide: CISCO
Offers 180 Days of Free Cisco Webex
Higher Education Institution Special
Assistance Program Tokyo: CISCO
Systems and National Institute of
Informatics.

De Wit, Hans
2016 Internationalisation and the Role

- Department of State
2016 USA Study Abroad Data.
<https://studyabroad.state.gov/value-study-abroad/study-abroad-data>, accessed on May 20, 2023.
- Godwin-Jones, Robert
2003 Blogs and wikis: Environments for online collaboration. *Language Learning & Technology* 7(2):12-16.
- 明治大学
2023 「2022年度学部別入学試験結果」『2022年度一般選抜結果』東京:172-176.
- 名護 麻美
2021 「COIL型教育を活用した太平洋島嶼地域の持続的発展に資するグローバルリーダーの育成：国際共修を取り入れた日本人学生派遣プログラム」『国際交流』119号:8-16.
- Thorne, Steven
2003 Artifacts and Cultures-of-Use in Intercultural Communication. *Language Learning & Technology* 7(2):38-67.
- of Online Intercultural Exchange. Pp. 70-82.
- Department of State
2016 USA Study Abroad Data.
<https://studyabroad.state.gov/value-study-abroad/study-abroad-data>, accessed on May 20, 2023.
- Godwin-Jones, Robert
2003 Blogs and wikis: Environments for online collaboration. *Language Learning & Technology* 7(2):12-16.
- Meiji University
2023 The Result of 2022 Admission Examination. Tokyo: Meiji University.
- Nago, Asami
2021 Developing Global Leaders in the Pacific Island Region for its Sustainable Development via COIL: Outbound Programs with Collaborative International Learning. *Ryugaku Koryu* 119:8-16.
- Thorne, Steven
2003 Artifacts and Cultures-of-Use in Intercultural Communication. *Language Learning & Technology* 7(2):38-67.